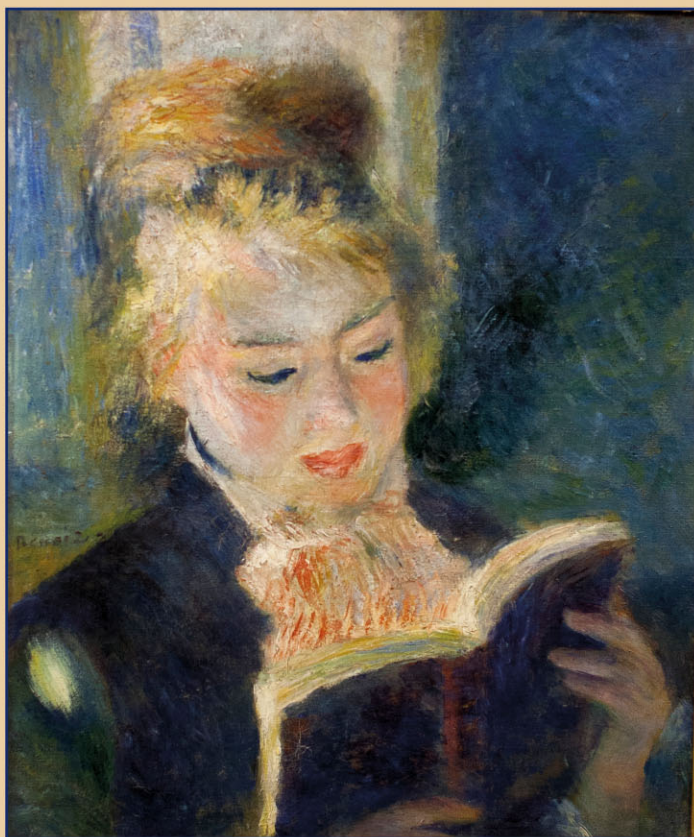




Пловдивски университет
„ПАИСИЙ ХИЛЕНДАРСКИ“

ФИЛОЛОГИЧЕСКИ ФАКУЛТЕТ

Паисиеви четения



2024

ПРОГРАМА

ПАИСИЕВИ ЧЕТЕНИЯ 2024

ПРОГРАМА

07.11.2024 г. (четвъртък)

- 9:00 – 10:00** **Регистрация на участниците в конференцията –
фоайето на Ректората, до каб. 27**
- 10:00 – 11:00** **Откриване – 10. ауд., Ректорат**
Водещ: доц. д-р КРАСИМИРА ЧАКЪРОВА
Приветствие от ПРОФ. Д-Р РУМЕН МЛАДЕНОВ,
ректор на ПУ „Паисий Хилендарски“
Приветствие от
ПРОФ. Д.Ф.Н. КОНСТАНТИН КУЦАРОВ,
декан на Филологическия факултет
Представяне на изложбата „Пловдив
през обектива на първите фотографии“
(Народна библиотека „Иван Вазов“)
от г-н ДИМИТЪР МИНЕВ, директор на
библиотеката, и г-жа АНТОАНЕТА ЛЕСЕНСКА,
заместник-директор
Представяне на Научните трудове
на Филологическия факултет
от отговорния редактор на изданието
ДОЦ. Д-Р ЮЛИАНА ЧАКЪРОВА
- 11:00 – 12:00** **Пленарен доклад на**
ПРОФ. Д.Ф.Н. КЛЕО ПРОТОХРИСТОВА
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“
Опит за реконтекстуализация
на „Жестокият пръстен“

12:00 – 13:30 ОБЕДНА ПОЧИВКА

13:30 – 17:30 Заседания по секции

17:30 Представяне на юбилейния научен сборник
„В лабиринта на словото“ в чест на
проф. д.ф.н. Ваня Зидарова и на монографията
„Българският език и неговите диалекти през
погледа на възрожденския книжовник“
от д-р Мария Мицкова
(7. ауд., Ректорат)

19:00 Коктейл за участниците в конференцията –
кафе-ресторант „F 10“, ул. „Цар Асен“ № 24

08.11.2024 г. (петък)

9:00 – 13:30 – Заседания по секции

13.30 – Закриване на заседанията по секции

СЕКЦИЯ



Литературен процес, критически разночетения и литературни награди

07.11.2024 г. (четвъртък)

7. сем. зала

Заседанието води Татяна Ичевска

13:30 – 13:45 ДИАНА НИКОЛОВА

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“
Carmina figurata

13:45 – 14:00 ЛЮДМИЛА МАЛИНОВА

ИЛ – БАН

Неизвестно писмо на Екатерина Ненчева

14:00 – 14:15 ТАТЯНА ИЧЕВСКА

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“
Подир сянката на Дебелянов

14:15 – 14:30 КАМЕЛИЯ СПАСОВА

Софийски университет „Св. Климент Охридски“
*Минко Николов: митотворчество
и демитологизация*

14:30 – 14:45 ФРАНЧЕСКА ЗЕМЯРСКА

Софийски университет „Св. Климент Охридски“
*Как с Морети се правят неща:
типично и изключително*

14:45 – 15:00 ЙОАННА НЕЙКОВА

Софийски университет „Св. Климент Охридски“
*Романовият метод на Лорънс Дърел в
перспективата на световната литература*

15:00 – 15:30 ОБСЪЖДАНЕ

Заседанието води Ваня Георгиева

15:30 – 15:45 НЕЛИ КИРИЛОВА

ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“

*Психологически и емотивни конструкти
в белетристиката на Тодор Г. Влайков*

- 15:45 – 16:00 ДОРА МАРИНОВА**
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“
*От Арабаконак до Арабаконак –
или за ненаучените уроци на историята*
- 16:00 – 16:15 ЦВЕТЕЛИНА ДРАГАНОВА**
ШУ „Еп. Константин Преславски“
*Историческото като концепт и контекст
в гимназиалните учебни програми по литература*
- 16:15 – 16:30 БЕАТРИС КИРИЛОВА**
Югозападен университет „Неофит Рилски“
*Женствеността в пътеписите
„Пътюм през Япония“ от Антон Бозуков
и „Япония“ от Люба Кутинчева*
- 16:30 – 16:45 СТЕФАН РУСИНОВ**
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“
*Няколко точки на разминаване при общото
съпоставяне на китайския и европейския
литературен авангард*
- 16:45 – 17:15 ОБСЪЖДАНЕ**

СЕКЦИЯ



Славистика

Славянските езици, литератури, култури

07.11.2024 г. (четвъртък)

Заседателна зала на НПД

Заседанието води Димитрина Хамзе

13:30 – 13:45 УРСУЛА ТРОЯНОВСКА

Ягелонски университет в Краков, Полша

Głośnie milczenie o wojnie. Literackie reakcje pisarzy rosyjskich na wydarzenia w Ukrainie

13:45 – 14:00 ЙОАННА МЛЕЧКО

Шльонски университет в Катовице, Полша

Zdanie główne w zdaniu hipotaktycznym a narracja w opowiadaniach Jordana Jowkowa

14:00 – 14:15 ДИМИТРИНА ХАМЗЕ

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“

Ониричната перспектива в творчеството на Олга Токарчук

14:15 – 14:30 ТАНЯ ЯНКОВА

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“

Нишката, чекръкът, времето в баладата „Златният чекрък“ от К. Я. Ербен

14:30 – 14:45 МАРЦЕЛ ЧЕРНИ

Славянски институт на Академията на науките на Чехия, Прага

Pozapomenutý prozaik a dramatik Dimo Petrov Sjarov a jeho místo v bulharsko-českých literárních vztazích. Na okraj autorových „pražských“ povídek a české recepce jeho díla

14:45 – 15:00 ИРЕНА ГЕОРГИЕВА ДИМОВА-ГЕНЧЕВА

Университет „Проф. д-р Асен Златаров“

Аспекти на майчинството в съвременната словашка поезия

15:00 – 15:30 ОБСЪЖДАНЕ

Заседанието води Вяра Найденова

- 9:45 – 10:00 **КАТЕРИНА ТОМОВА**
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“
Лингвокултурологичен профил на сивия цвят в българския и чешкия език
- 10:00 – 10:15 **АЛЕКСАНДРА ГЕЦОВСКА**
Институт за македонски език
„Кръсте Мисирков“ – Скопие
Мотивираността на фитонимот сончоглед (Helianthus annuus)
- 10:15 – 10:30 **ВЯРА НАЙДЕНОВА**
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“
Чуждата дума и процесът на нейното интегриране в приемащия език
- 10:30 – 10:45 **ДАРКА ХЕРБЕЗ**
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“
Идиоматске конструкции и жаргонизми у настави српског као страног језика
- 10:45 – 11:00 **ЛИЛИАННА ЯВОРСКА-МОНДРИ**
Университет „Адам Мицкевич“ – Познан
Spotkanie z polskim językiem i kulturą. O nauczaniu Chińczyków języka polskiego
- 11:00 – 11:15 **МАРТИНА САЛХИОВА**
Средно професионално училище в Индржихув Храдец, Чехия
Dva pohledy na současnou dobrodružnou literaturu pro děti a mládež
- 11:15 – 11:30 **ИВАНА ДАВИТКОВ**
Нов български университет;
Белградски университет, Сърбия
Някои наблюдения върху актуалното състояние на българския език в Сърбия
- 11:30 – 11:45 **ОБСЪЖДАНЕ**
- 11:45 – 12:00 **Кафе пауза**
- 12:00 – 13:30 **Представяне на стихосбирката на доц. д-р Димитрина Хамзе „Поетично за художници“**



ЛИНГВИСТИКА И ПРЕПОДАВАНЕ

07.11.2024 (четвъртък)

9. сем. зала

Заседанието води Евстратиос Кириакакис

13:30 – 13:45 **ЕВСТРАТИОС КИРИАКАКИС**

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“
*Conceptualization through Conceptual Metaphor
in Short Fiction*

13:45 – 14:00 **СЛАВЕЯ ГОРАНОВА**

Медицински университет – Варна
*AI and Medical English: Is AI About to Transform
the Study and Evolution of Medical Metaphors?*

14:00 – 14:15 **СВЕТЛАНА АТАНАСОВА**

ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“
*The Role of the Linguistic Landscape
in the Construction of a Place’s
Identity (a Comparison between Two Towns –
Veliko Turnovo and Tryavna)*

14:15 – 14:30 **ДЕБОРА НИКОЛОВА**

ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“
*Rendering Emotions: Bulgarian Well-wishing into
English*

14:30 – 14:45 **ОБСЪЖДАНЕ**

14:45 – 15:00 **Кафе пауза**

Заседанието води Евстратиос Кириакакис

15:00 – 15:15 **ДЕСИСЛАВА ДУРИДАНОВА, СИМОНА БАЛИ**

Нов български университет, София
*Large Language Models: Will (Teaching/Learning)
English Ever Be the Same?*

15:15 – 15:30 **ВЕРЖИНИЯ ВЕЛКОВА**

Нов български университет, София
*Expanding Horizons: Digital and AI Tools for
Language Teaching in Diverse Contexts*

15:30 – 15:45 **ИРЕНА ДИМОВА**
Софийски университет „Св. Климент Охридски“
*Incorporating World Englishes into the Bulgarian
EFL Classroom*

15:45 – 16:00 **ОБСЪЖДАНЕ**

ПРОБЛЕМИ НА ЛИТЕРАТУРАТА И ПРЕВОДА

07.11.2024 (четвъртък)

13. сем. зала

Заседанието води Витана Костадинова

13:30 – 13:45 **ВИТАНА КОСТАДИНОВА**
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“
The “Annual” Mary Shelley in Bulgaria

13:45 – 14:00 **МАРИЯ СТОЕНЧЕВА**
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“
*Culture and Translation in the Bulgarian Version of
Walter Scott's Rob Roy*

14:00 – 14:15 **ДАНИЕЛ КАМЕНОВ**
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“
*The Ethics of Moll Flanders: A Study in Existential
Authenticity*

14:15 – 14:30 **БОЖИДАРА БОНЕВА-КАМЕНОВА**
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“
*“Better to Stay Alive”: Dangerous Spaces in Octavia
Butler's Kindred*

14:30 – 15:00 **ОБСЪЖДАНЕ**

ЛИНГВИСТИКА

08.11.2024 (петък)

Заседателна зала на НПД

Заседанието води Николета Георгиева

9:00 – 9:15 **НИКОЛЕТА ГЕОРГИЕВА**
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“
*Where Structure and Meaning Clash: The Problems
of Categorizing Detached -ING Clauses*

СЕКЦИЯ



*Актуални тенденции в развитието
на съвременния български език*

07.11.2024 г. (четвъртък)

Заседателна зала

Заседанието води Красимира Чакърова

13:30 – 13:45 **СТОЯН БУРОВ**

ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“

*Промеждутъчни и хибридни думи
в българския език*

13:45 – 14:00 **СВЕТЛА КОЕВА, ИЛИЯНА КРЪПОВА**

Институт за български език при БАН;

Венециански университет „Ка' Фоскари“, Италия

*Temporal categories as a means of distinguishing
eventuality types in Bulgarian and English*

14:00 – 14:15 **ЙОВКА ТИШЕВА**

Софийски университет „Св. Климент Охридски“

*Именни фрази като темпорални
модификатори*

14:15 – 14:30 **КРАСИМИРА АЛЕКСОВА, ЛАСКА ЛАСКОВА**

Софийски университет „Св. Климент Охридски“

*Глаголи за неконтролирани действия
в евентуалис*

14:30 – 14:45 **ОБСЪЖДАНЕ**

14:45 – 15:00 **Кафе пауза**

Заседанието води Красимира Алексова

15:00 – 15:15 **КРАСИМИРА ЧАКЪРОВА**

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“

*Оценъчното отрицание в съвременния
български език*

15:15 – 15:30 **ПЕТЯ НЕСТОРОВА**

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“

За термините главно и подчинено изречение

- 15:30 – 15:45** **ДИМИТЪР ГЕОРГИЕВ**
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“
*Специфични случаи на подчинени изречения
в прикопулна позиция. Част II*
- 15:45 – 16:00** **ГЕОРГИ ГЕОРГИЕВ**
Софийски университет „Св. Климент Охридски“
*Сравнителен преглед на абстракции в
езиковата типология (с примери относно
надежда). Възможности и ограничения*
- 16:00 – 16:15** **ОБСЪЖДАНЕ**

08.11.2024 г. (петък)

Заседателна зала

Заседанието води Милена Видралска

- 9:00 – 9:15** **МИЛЕНА ВИДРАЛСКА**
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“
*За някои особености на наречията като клас
лексеми*
- 9:15 – 9:30** **ДЕСИСЛАВА ДИМИТРОВА**
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“
Морфоструктура на личните местоимения
- 9:30 – 9:45** **ИРЕНА РУСЕВА**
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“
*По въпроса за омонимните реализации на
глаголната форма „бил съм“*
- 9:45 – 10:00** **ДИАНА МЪРКОВА**
Медицински университет – Пловдив
*Езикови нагласи към сегашното страдателно
причастие в съвременния български език
(анализ на резултати от анкетно проучване)*
- 10:00 – 10:15** **БОЖИДАР БОЯДЖИЕВ**
Медицински университет – Пловдив
*Към въпроса за т. нар. усилено
преизказни/дубитативни форми в съвременния
български език и функционално-семантичните
им еквиваленти в италианския език*
- 10:15 – 10:30** **ОБСЪЖДАНЕ**
- 10:30 – 10:45** **Кафе пауза**

Заседанието води Десислава Димитрова

10:45 – 11:00 ЗОРАН СПАСОВСКИ

Институт за македонски език „Кръсте Мисирков“,
Скопие, Северна Македония
*The Balkan Sociolinguistic Phenomena: Pidgins,
Sprachbunds and Larger Language Clusters*

11:00 – 11:15 МИРОСЛАВ МИХАЙЛОВ

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“
*Палаталните съгласни п' и б' в българския език
от акустичен и артикулационен аспект*

11:15 – 11:30 ХАРУН БЕКИР

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“
*За ситуативните изрази в турския език и
техния превод на български*

11:30 – 11:45 БИЛЯНА РАДЕВА, КРИСТИНА БАРЕНСКА

Софийски университет „Св. Климент Охридски“
*Предикати, присъединяващи подложни
изречения в медийната реч*

11:45 – 12:00 ТАНЯ ТОДОРОВА

Шуменски университет
„Еп. Константин Преславски“
*За статуса на лексикалните иновации в речника
на новите думи в българския език*

12:00 – 12:15 ТАНЯ СТОИЛОВА

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“
*Сравнителен анализ на теориите за усвояване
на езика*

12:15 – 12:30 ОБСЪЖДАНЕ

СЕКЦИЯ



Германистика

Sprache, Literatur, interkulturelle Kommunikation

07.11.2024 г. (четвъртък)

22. сем. зала

Заседанието води Радослава Минкова

15:00 – 15:15 **НИКОЛИНА БУРНЕВА**

ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“

Multimediale Aspekte in Heterotopien. Beispiele zur Fiktionalisierung von Geschichte

15:15 – 15:30 **РАДОСЛАВА МИНКОВА**

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“

Die Kunst und die Diktatur in Daniel Kehlmanns Roman „Lichtspiel“

15:30 – 15:45 **ИВАНКА ТАНЕВА**

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“

„Der Appetit kommt beim Essen“. Zur Wortbildung in der Fachsprache der Gastronomie

15:45 – 16:00 **СТАНИСЛАВА ИЛИЕВА**

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“

Förderung interkultureller Kompetenz durch emotionale Intelligenz im Fremdsprachenunterricht

16:00 – 16:30 **ОБСЪЖДАНЕ**

СЕКЦИЯ



Романистика

Langue, littérature, communication interculturelle

Lingua, letteratura e comunicazione interculturale

07.11.2024 г. (четвъртък)

11. ауд.

Заседанието води Златороса Неделчева-Белафанте

13:00 – 13:15 **РУСИ НИКОЛОВ, МАЛИНА ДИЧЕВА**

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“

*Une technique d'exploitation didactique
des faux amis phonétiques*

13:15 – 13:30 **АННА МАРКОВА**

Софийски университет „Св. Климент Охридски“

*Френският туристически текст и неговият
читател-турист – послания, действия,
взаимодействия*

13:30 – 13:45 **РАДЕЯ ГЕШЕВА**

Софийски университет „Св. Климент Охридски“

*Идеята за тялото като конструктор
в италианската литература на XX век*

13:45 – 14:00 **ПЕТЯ ПЕТКОВА-СТАЛЕВА**

Нов български университет – София

*Театрализиране на повествователната ситуация
в италиански сборници с новели от XVI век*

14:00 – 14:15 **ОБСЪЖДАНЕ**

14:15 – 14:30 **Кафе пауза**

14:30 – 14:45 **СОНЯ АЛЕКСАНДРОВА**

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“

Фантастичното в разказите на Мопасан

14:45 – 15:00 **МАЯ ТИМЕНОВА-КОЕН**

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“

*Aspects de la perception de la réalité étrangère et souci
de l'avenir dans la littérature viatique : Chicago – aller
et retour d'Aléko Konstantinov (1863 – 1897) et Deux
petites maîtresses zen de Blaise Hofmann (1978)*

- 15:00 – 15:15 РАДОСТИНА ЛИЛОВА**
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“
Le réel et l'occulte dans le récit de voyage Le poisson-Scorpion de Nicolas Bouvier
- 15:15 – 15:30 АННА ШКОДРОВА**
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“
Образът на жената в трилогията на А. Дюма „Тримата мускетари“, „Двадесет години по-късно“ и „Виконт дьо Бражелон“
- 15:30 – 15:45 ИВАНКА НЕНОВА**
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“
Жермен дьо Стал: един нов поглед за мястото на индивида в литературата
- 15:45 – 16:00 ЗЛАТОРОСА НЕДЕЛЧЕВА-БЕЛАФАНТЕ**
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“
L'ethos narratif et sa construction énonciative dans Salogi's de Barlen Pyamootoo
- 16:00 – 16:30 ОБСЪЖДАНЕ**



07.11.2024 г. (четвъртък)

12. сем. зала

Заседанието води Джесика Сиаботару де Манев

13:30 – 13:45 **ЮЛИЯ МИТЕВА**

ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“

*Los mudéjares de Huesca entre el árabe
y el romance aragonés – I parte*

13:45 – 14:00 **РАЙНА ТАНЧЕВА**

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“

La prefijación negativa en español y en búlgaro

14:00 – 14:15 **ДОРОТЕЯ МАДЖАРОВА**

Софийски университет „Св. Климент Охридски“

*Del carácter, el estado de ánimo y el comportamiento
humano, reflejados en las unidades fraseológicas
españolas, búlgaras y griegas con componentes
perro y gato*

14:15 – 14:30 **ДЖЕСИКА СИАБОТАРУ ДЕ МАНЕВ,**

ТАНЯ НАЙДЕНОВА-ЧОРБАДЖИЙСКА

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“

*Las expresiones fraseológicas: ventajas
y desventajas en las clases de ELE para estudiantes
búlgaros*

14:30 – 14:45 **ОБСЪЖДАНЕ**

14:45 – 15:00 **Кафе пауза**

15:00 – 15:15 **МАРИЯ НАНЕВА**

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“

*(Не)видимите проблеми в превода на романа
„Историята на една чайка и на котарака,
който я научи да лети“*

- 15:15 – 15:30 ПЕДРО ХУАН БАКЕРО ПЕРЕС**
Университет на Ла Лагуна
Análisis de la estructura narrativa de “Fortunata y Jacinta” a través del procesamiento del lenguaje natural y la Inteligencia Artificial
- 15:30 – 15:45 АЛЕКСАНДЪР РОДРИГЕС**
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“
Los medios de comunicación masivos y el lenguaje en una comunidad
- 15:45 – 16:00 ВЕСЕЛКА НЕНКОВА**
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“
Entre el periodismo y la literatura: la obra narrativa de Arturo Pérez-Reverte
- 16:00 – 16:15 ОБСЪЖДАНЕ**

СЕКЦИЯ



Русистика

Русский язык, литература, культура: диалог с временем

Заседанията в секцията се посвещават на 120-годишнината от рождението на проф. Николай Михайлович Дилевски

07.11.2024 г. (четвъртък) Университетска библиотека

*Заседанието води **Татяна Алексиева***

13:30 – 13:45 **ТАТЯНА АЛЕКСИЕВА**
Софийски университет „Св. Климент Охридски“
Речевые сбои в русской речи болгарских студентов

13:45 – 14:00 **ВИКТОРИЯ НЕДЯЛКОВА**
Софийски университет „Св. Климент Охридски“
К вопросу об определении явления хезитации в спонтанной речи

14:00 – 14:15 **ИЗАБЕЛА КОЗЕРА-СЛАВОМИРСКА**
Ягелонски университет, Полша
Видовая ассимиляция заимствованных глаголов в современном русском языке

14:15 – 14:30 **СИЛВИЯ ПЕТКОВА**
Софийски университет „Св. Климент Охридски“
К проблеме перевода русских разговорных обращений на болгарский язык

14:30 – 14:45 **Кафе пауза**

*Заседанието води **Надежда Делева***

14:45 – 15:00 **НАДЕЖДА ДЕЛЕВА**
Софийски университет „Св. Климент Охридски“
Вежливость в русском и болгарском языках

15:00 – 15:15 **МАРИАННА КОНОВА**
Софийски университет „Св. Климент Охридски“
Речевые формы международной вежливости: перевод наименований глав государств и правительств и обращений к высшим должностным лицам

- 15:15 – 15:30** **ТАНЯ НЕЙЧЕВА**
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“
Что такого в выражении чего такое?
- 15:30 – 15:45** **МИХАЛ МОРДАН**
Университет в Белосток, Польша
Крестильные имена в католических приходах Вильнюса в конце XIX века
- 15:45 – 16:00** **РОБЕРТ ШИМУЛЯ**
Университет в Белосток, Польша
Лексемы с вторичным метафорическим значением (сфера-источник ВОЙНА) в русскоязычной прессе, издаваемой на территории Латвии
- 16:00 – 16:15** **АГНЕСКА БАЧЕВСКА-МУРДЗЕК,
АРТУР ЗАХАР**
Университет в Белосток, Польша
*Малые формы современной русской поэзии.
Порошки и пирожки*
- 16:15 – 16:30** **ОБСЪЖДАНЕ**

08.11.2024 г. (петък) Университетска библиотека

Заседанието води Красимира Петрова

- 9:00 – 9:15** **НЕХРИБАН ТОПЧИЕВА-ГЕНЧКАЛ,
КРАСИМИРА ПЕТРОВА**
Анкарски университет;
Софийски университет „Св. Климент Охридски“
*Преподавание надежной системы РКИ
в турецкоязычной среде*
- 9:15 – 9:30** **РОСИЦА ХАДЖИГЕОРГИЕВА**
Академия на МВР
*Интензивно четене в обучението по руски
език за курсанти от Академия на МВР*
- 9:30 – 9:45** **ИРИНА ГЕОРГИЕВА**
Нов български университет
*Устойчивые сочетания
в современном русском языке*

- 9:45 – 10:00** **ДЕСИСЛАВА СТОЙНОВА**
Университет „Проф. д-р Асен Златаров“, Бургас
Иноязычная лексика в русских интернет-ресурсах: на материале туристических сайтов
- 10:00 – 10:15** **МИЛЕНА СТОЙКОВА**
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“
Текстовая составляющая эмоционально-смыслового метода освоения чужого языка
- 10:15 – 10:30** **КРИСТИАНА КОЛЕВА**
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“
Към въпроса за класификациите на креолизираните текстове като вербализация на културната памет (върху материали от руски и български език)
- 10:30 – 10:45** **Кафе пауза**
Заседанието води Ренета Божанкова
- 10:45 – 11:00** **ЦВЕТАНА РАЛЕВА**
Софийски университет „Св. Климент Охридски“
Исаакий Далматский в Великих Минеях Четых митрополита Макария
- 11:00 – 11:15** **РЕНЕТА БОЖАНКОВА**
Софийски университет „Св. Климент Охридски“
Образи на бъдещето в съвременната руска проза
- 11:15 – 11:30** **ДАНИЕЛА ГЕОРГИЕВА**
Софийски университет „Св. Климент Охридски“
Архетипи на женствеността в романа „Медея и нейните деца“ от Людмила Улицка
- 11:30 – 11:45** **ИВАН АНАНИЕВ**
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“
Актуальность модели антиутопического мира в романе Е. Замятина „Мы“
- 11:45 – 12:00** **ВЛАДИСЛАВА ИВАНОВА**
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“
Рецепция русской литературы XIX века на семинарских занятиях в болгарском вузе
- 12:00 – 12:30** **ОБСЪЖДАНЕ**

СЕКЦИЯ



Кръгла маса „Предвъзраждане и Възраждане. Българите и другите, или за духовните мостове на Балканите“

07.11.2024 г. (четвъртък)

10. сем. зала

Заседанието води Диана Иванова

- 13:30 – 13:45** **НАЙДА ИВАНОВА**
Софийски университет „Св. Климент Охридски“
*За принципите на езиково смесване в
славянобългарската книжовноезикова
практика през първата половина на XIX век*
- 13:45 – 14:00** **АТАНАСКА ТОШЕВА**
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“
*Агиографът-метафраст йеросхимонах
Спиридон Рилски – ученик и последовател
на неосихаста Паисий Величковски*
- 14:00 – 14:15** **ТАНЯ НЕЙЧЕВА**
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“
*„Нравоучения от священного писания“ –
адаптация на библейските цитати
в „Юности честное зерцало“ (1717)*
- 14:15 – 14:30** **МАРИНЕЛА МЛАДЕНОВА**
Югозападен университет „Неофит Рилски“
За българските „възраждания“ извън България
- 14:30 – 14:45** **Кафе пауза**
- Заседанието води Атанаска Тошева*
- 14:45 – 15:00** **ДИАНА ИВАНОВА**
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“
*Ние и другите, или за чуждоезиковото
влияние в процесите на ранната
интелектуализация на новобългарския
книжовен език (30-те години на XIX век)*

- 15:00 – 15:15** **ЕЛЕНА ГЕТОВА, ПЕТЯ КАРАМФИЛОВА**
 Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“;
 ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“
„По реда на новий ни макароническй языкъ“
(Език и политика във вестник „Остен“, 1879)
- 15:15 – 15:30** **МАРИЯ МИЦКОВА**
 Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“
Лексикографските забележки на Кузман
Шанкарев върху „словаря на професора Дювернуа“
- 15:30 – 15:45** **ДЕТЕЛИНА ОВЧАРОВА**
 Тракийски университет – Стара Загора
„Карманная книга“ и преводните
трансформации на Сава Филаретов
- 15:45 – 16:00** **ОБСЪЖДАНЕ**
Заседанието води Маргарита Младенова
- 16:00 – 16:15** **ВЛАДИСЛАВ МИЛАНОВ**
 Софийски университет „Св. Климент Охридски“
Ботьо Петков като филолог
- 16:15 – 16:30** **МАРГАРИТА МЛАДЕНОВА**
 Софийски университет „Св. Климент Охридски“
Един по-малко известен съвременник
на Константин Иречек
- 16:30 – 16:45** **ЛАЛКА ГЕОРГИЕВА**
 Югозападен университет „Неофит Рилски“
Словообразуване на имена за носители на
определени черти, свойства
(nomina attributiva) в цариградския превод
на Библията (1871 г.)
- 16:45 – 17:00** **ТЕОДОРА ИЛИЕВА**
 Тракийски университет – Стара Загора
Идиолектът на поп Минчо Кънчев в сборника
„Видрица“
- 17:00 – 17:15** **ТАНЯ СТОИЛОВА**
 Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“
Трансформациите в историческия развой
на сегашното страдателно причастие в
партиципалната система на българския език
- 17:15 – 17:30** **ОБСЪЖДАНЕ**

ПЛОВДИВСКИ УНИВЕРСИТЕТ „ПАИСИЙ ХИЛЕНДАРСКИ“
НАУЧНИ ТРУДОВЕ. ФИЛОЛОГИЯ

СТАНДАРТ ЗА ОФОРМЯНЕ НА СТАТИИТЕ

**Краен срок за предаване на текстовете:
12 януари 2025 г.**

Електронен адрес: paisievichetenia2024@uni-plovdiv.bg

Текстовете трябва да бъдат с обем между 12 000 и 35 000 знака с интервалите (в този обем се включва и библиографията).

Наименованието на файла трябва да съдържа имената на автора на латиница и се оформя по следния модел: Maria Ivanova 23 (числото съответства на последните две цифри от годината на изданието). Ако авторът е докторант към датата на провеждане на Паисиевите четения, тази информация се добавя в названието на файла (по модел Maria Ivanova 23_doct) и в писмото до редакцията. Необходимо е също така изпратеният от докторант текст да бъде придружен със становище от научния ръководител с препоръка за публикуването на статията.

Страниците не се номерират.

Основен текст: шрифт Times New Roman; размер 15 pt.; подравняване: двустранно (Justify), междуредие: единично (Single), Отстъп за нов ред: 1,25; формат **.doc**.

В случай че са използвани и **други шрифтове**, те трябва да бъдат предоставени като отделни файлове заедно с текста на статията, а самият текст да бъде изпратен във формат **.doc** и **.pdf**.

Заглавието се изписва на езика на статията с главни букви (All caps), центрирано (Times New Roman; Bold, Single, 16 pt.), а под него (след един празен ред) с малки букви без съкращения – името и фамилията, на отделен ред – работното място на автора (Times New Roman; Bold, *Italic*, Single, 15 pt.). Същата тази информация се дава след това и на английски език, като името на автора се транслитерира (за правилата – вж. подробности по-долу). След един празен ред със същия размер шрифт се посочва имейл на автора (при възможност – служебен).

В началото на статиите се включва кратка **анотация** (Abstract) за проблематиката на работата на английски език (между 500 и 700 знака), без да се включва самата дума *Abstract*. Размер на шрифта – 14 pt., Normal, Single. Пропуска се един ред. След това се дават ключови думи на английски, като пред тях се изписва **Key words**, следвано от двоеточие (Bold, *Italic*, 14 pt.).

Цитирането на източниците в текста (фамилия на автора, шпация, година на изданието, двоеточие, шпация, номер на страница) става в кръгли скоби по следния модел: (Куцаров 2007: 45). Ако е сборник, се посочва фамилията на редактора, запетая, след което се изписва „ред.“, годината на изданието, двоеточие, шпация, номерът на страницата, напр. (Апресян, ред. 2003: 56).

Бележките към текста се дават под линия на всяка страница (Times New Roman; Single, 13 pt.).

Ако текстът съдържа фигури и изображения, освен в основния текст те се изпращат и отделно в допълнителен файл във формат, позволяващ обработка с масово използвани за подобни цели програми и корекции.

Библиографията се прилага в края на статията. Най-напред вляво на страницата след пропускане на един ред се изписва заглавието на рубриката: ако текстът е на български/руски: **ЛИТЕРАТУРА** (Small caps, Bold, 15 pt.), ако е на английски – **REFERENCES**, ако е на немски – съответно **LITERATUR**, ако е на френски – **RÉFÉRENCES**, ако е на испански – **REFERENCIAS**, ако е на италиански – **BIBLIOGRAFIA**, и т.н. Пропуска се един ред. На следващия ред започва подреждането на авторите (в азбучна последователност, без номериране, Times New Roman; Single, 15 pt.).

Библиографският опис се прави на езика на статията и включва **само** цитираните или споменатите в основния текст заглавия и/или автори. Когато статията е на кирилица, след изписването на оригиналния език името на автора и заглавието се **транслитерират** и се поставят в **квадратни скоби** [], като преди затварящата скоба се пише точка.

Оформянето става по следния начин:

- фамилия на автора (ако е сборник – фамилия на редактора);
- година на издаване (и двете Bold), двоеточие, шпация. (Ако текстът е на български език, фамилията на чуждоезичните автори се **транскрибират** на кирилица. В статии на чужд език те не се транскрибират, нито се транслитерират.);

- фамилията, запетая, инициал или инициали на автора (с точка или точки и шпация, ако инициалите са два) в оригинал, след което се поставя шпация;
- заглавието на книгата или сборника (*Italic*), след което се поставя точка;
- град, двоеточие, шпация, издателство (името му **не** се дава в кавички, когато не е предшествано от съчетания като УИ, ИК и др.), запетая, шпация, годината на издаване и точка).

Ако е цитирана статия, заглавието се дава в Normal, поставя се точка, шпация, след това се пишат две наклонени черти // и след тях се цитира заглавието на книгата или списанието (*Italic*), посочват се мястото и годината на издаване, при списанията – и броят (въведен с №), както и страниците на статията (с дълго тире, оградено с шпации, напр. 15 – 25). Когато статията е от вестник, след броя (пише се №) се добавя датата, а на последна позиция – страниците. В края се поставя точка.

При електронните източници след заглавието се дава датата на публикацията и страниците (ако са посочени), след това – в ъглести скоби – адресът на съответния уебсайт, а накрая в кръгли скоби – датата на влизане (вж. примерите по-долу).

При повече публикации от един и същи автор през една и съща година след годината (без шпация) се слага буква а, б, в.

ТРАНСЛИТЕРАЦИЯ С ЛАТИНСКИ БУКВИ ОТ ЕЗИЦИТЕ, В КОИТО СЕ ИЗПОЛЗВА КИРИЛИЦА

При транслитерирането в **текстове на български език** е необходимо да се следват правилата от *Закона за транслитерацията* на българската кирилска азбука чрез латински букви (обн. – ДВ, бр. 19 от 13 март 2009 г., посл. изм. – ДВ, бр. 98 от 13 декември 2019 г.) – може да бъде намерен напр. тук: <https://www.lex.bg/laws/ldoc/2135623667>.

Препоръчва се да се използва инструментът за автоматично транслитериране от българска кирилица, следващ този закон: <https://slovoed.com/transliteration/>, като се имат предвид посочените по-долу **изключения**, съобразени с правила от *Официалния правописен речник на българския език*. София: Просвета, 2012.

За имената на чуждите автори при транслитерацията в квадратните скоби се запазва изписването им в оригиналния език, напр.:

Вьолфлин 1985: Вьолфлин, Х. *Основни понятия на историята на изкуството.* [Wölfflin, H. *Osnovni ponyatiya na istoriyata na izkustvoto.*] София: Български художник, 1985.

Редакционният екип настойчиво моли да се обърне внимание на приведените по-долу особености.

При транслитерация в текстове с руска кирилица за удобство е избран стандарт, максимално близък до този за българския език: ГОСТ 7.79-2000, система Б (<https://docs.cntd.ru/document/1200026226>), като е важно да се имат предвид **изключенията**, посочени по-долу.

За руска кирилица се препоръчва да се използва инструментът за автоматично транслитериране на сайта transliter.ru: <http://www.translitter.ru/autotranslit/> – резултатът от дясната колона (без диакритични знаци), като в отделни случаи се коригира съгласно указанията по-долу (напр. за транслитериране на х, ё, э).

ОБЩИ принципи при транслитерация на някои специфични знаци и съчетания в българския и в руския език:

Български език и руски език	Транслитерация на български думи	Транслитерация на руски думи
ж	zh (zhena)	zh (zhit')
х	h (hlyab, tih)	h (hleb, tihij)
ц	ts (tsentar)	ts (tsentr)
ч	ch (chas)	ch (chas)
ш	sh (nash, Pashov)	sh (nash, shestoj)
й (в края на думата)	j (geroj, HO geroya)	j (geroj, HO geroya; russkij; molodoj; emotsional'nyj; istorij, HO intoriya; ponyatij)
йо, ъо, ю, я, красловно - ия (същ. нариц.; прил.)	yo, yo, yu, ya, -iya (rayon, Karagyozova, tyutyun, yabalka, slavyanski, evropeyski, istoriya, istoriyata, mladiya, mladiyat)	yo, -, yu, ya, -iya (rayon, yunost', Yurij, yabloko, yazyk, slavyanskij, evropeyskij, istoriya, ponyatiya, molodaya)

Редакционният екип моли да се обърне специално внимание на **разликата при транслитерация** на едни и същи кирилски букви

(вж. таблицата по-долу). Тази разлика се налага от действието на различни закони за транслитерация в двата езика и опита за постигане на оптимален баланс между системите.

РАЗЛИЧНИ принципи при транслитерация на едни и същи знаци в българския и в руския език:

Български език и руски език	Транслитерация на български думи	Транслитерация на руски думи
Краесловно -ия (същ. соб.)	Chehia, Maria, Sofia, Rusia	Chehiya, Mariya, Sofiya Rossiya
-й- (пред съгл.)	-y- (peyka, Slaveykov)	-j- (skamejka, Chernejko)
щ	sht (shtastie, govoresht)	shh (Shherba, govoryashhij)
ъ	a (san, patnik, Grancharov)	'' (твърд разделителен знак: два последователни апострофа без интервали) (ob''yasnenie)

Транслитерация на някои **СПЕЦИФИЧНИ руски букви** (за *ѐ* и *э* е избрана опростена транслитерация, различаваща се от тази в transliter.ru):

ѐ	e (elka, ezh, emkij, Fedorov)
э	e (etot, poet)
ы	y (syn, kryzhovnik)
ь (при обозначаване на мека предходна съгласна)	' (апостроф) (slovar', lingvokul'tura, rech')

За транслитерирането от кирилица на имена, придобили популярност във формат, несъвпадащ с правилата на споменатия закон за транслитерация на българска кирилица с латински букви, се допуска популярното им изписване, напр. Bulgaria, Paisii, Jakobson. Същото се отнася за романизацията на руска кирилица: Bakhtin, Chekhov и др.

При транслитериране на **сръбска кирилица** името на автора и заглавието се изписват според сръбската латиница, т.е. с диакритики:

Пејчич 2015: Пејчић, А. Улога у „свету“, „свет“ у улози: грађанске драме Бранислава Нушића [Pejčić, A. Uloga u „svetu“, „svet“ u ulози: građanske drame Branislava Nušića.] // *Philologia mediana*, 2015, № 7, 177 – 193.

Пунктуационните знаци и в основния текст, и в библиографията (преди всичко кавички, двоеточие и тирета) се изписват според нормата, утвърдена за съответния език: напр. българските кавички са долни и горни, обърнати винаги навън („имам“), руските кавички са ъглести «без интервали» за разлика от френските, които също са ъглести, но «с интервали»; в английски и испански кавичките са само горни и са обърнати към думата (“what”) и т.н.

ПРИМЕРИ ЗА ОФОРМЯНЕ НА БИБЛИОГРАФИЯТА В СТАТИИ НА БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

ЛИТЕРАТУРА

Монографии и учебници (вкл. колективни)

Игов 1991: Игов, Св. *История на българската литература 1878 – 1944*. [Igov, Sv. Istorija na balgarskata literatura 1878 – 1944.] София: БАН, 1991.

Караулов 1999: Караулов, Ю. Н. *Активная грамматика и ассоциативно-вербальная сеть*. [Karaulov, Yu. N. Aktivnaya grammatika i assotsiativno-verbal'naya set'.] Москва: ИРЯ РАН, 1999.

Куцаров 2007: Куцаров, Ив. *Теоретична граматика на българския език. Морфология*. [Kutsarov, Iv. Teoretichna gramatika na balgarskiya ezik. Morfologiya.] Пловдив: УИ „Паисий Хилендарски“, 2007.

Лейкоф, Джонсън 1980: Lakoff, G., Johnson, M. *Metaphors We Live By*. Chicago: University of Chicago Press, 1980.

Норман 1994: Норман, Б. Ю. *Грамматика говорящего*. [Norman, B. Yu. Grammatika govoryashhego.] Санкт-Петербург: Изд-во Санкт-Петербургского университета, 1994.

Сборници и речници

Апресян, ред. 2003: Апресян, В. Ю., Апресян, Ю. Д., Бабаева, Е. Э. и др. *Новый объяснительный словарь синонимов русского языка*. [Apresyan, V. Yu., Yu. D., Apresyan, Yu. D. Babaeva, E. E. et al.

Novyj ob’’yasnitel’nyj slovar’ sinonimov russkogo yazyka.] Под ред. Ю. Д. Апресяна. 2-е изд., испр. и доп. Москва: Школа „Языки славянской культуры“, 2003.

Пашов, Ницолова, ред. 1976: Пашов, П., Ницолова, Р. *Помагало по българска морфология. Глагол.* [Pashov, P., Nitsolova, R. Pomagalo po balgarska morfologiya. Glagol.] София: Наука и изкуство, 1976.

Статии

Георгиев 1985: Георгиев, Вл. Възникване на нови сложни глаголни форми със спомогателен глагол „*имам*“. [Georgiev, Vl. Vaznikvane na novi slozhni glagolni formi sas spomagatelen glagol „*imat*“.] // Вл. Георгиев. *Проблеми на българския език.* София: БАН, 1985, 113 – 137.

Карагъзова 1998: Карагъзова, Сн. Езикът на рекламата. [Karaguzova, Sn. Ezikat na reklamata.] // *Езиково съзнание.* София: Наука и изкуство, 1998, 289 – 315.

Лотман 2005: Lotman, Yu. On the Semiosphere. // *Sing System Studies*, 2005, № 33.1.

Якобсон 2016: Якобсон, Р. Сдвиги. [Jakobson, R. Sdvigi.] // *Формалният метод: Антология на руското модернизма.* Сост. С. Ушакин. Москва; Екатеринбург: Кабинетный ученый, 2016. Т. 3, 221 – 500.

Електронни издания

Бородицки 2011: Boroditsky, L. How Language Shapes Thought. // *Scientific American*. Feb. 2011, 63 – 65.
<<https://www.gwashingtonhs.org/ourpages/auto/2013/10/23/68598699/sci-am-2011.pdf>> (14.05.2019).

Ефтимова 2011: Ефтимова, А. Психолингвистиката – що е то? [Eftimova, A. Psiholingvistikata – shto e to?] // *Litera et Lingua*. Електронно списание. 2011, т. 8, кн. 1. <<https://naum.slav.unisofia.bg/lilijournal/2011/8/1/eftimovaa>> (14.05.2019).

Ако статията е от вестник, оформлението е следното:

... // *Литературен глас*, V, № 161, 24.IX.1932, с. 4.

В статиите, написани на чужд език, се запазва същият формат, като библиографските данни се дават на езика на статията или транслитерирани (когато са на език, който не използва латиница).

ПРИМЕРИ ЗА ОФОРМЯНЕ НА БИБЛИОГРАФИЯТА В СТАТИИ НА АНГЛИЙСКИ ЕЗИК¹

REFERENCES

Монографии и учебници (вкл. такива с повече от един автор)

- Bakhtin 2003:** Бахтин, М. М. *Собрание сочинений в семи томах*. Т. 1. Философская эстетика 1920-х годов. [Bakhtin, M. M. *Sobranie sochinenij v semi tomah*. Т. 1. *Filosofskaya estetika 1920-h godov*.] Ред. С. Г. Бочаров и Н. И. Николаев. Москва: Русские словари, 2003.
- Chomsky 2006:** Chomsky, N. *Language and Mind*. 3rd ed. Cambridge, New York, Melbourne, Madrid, Cape Town, Singapore, São Paulo: Cambridge University Press, 2006.
- Igov 1991:** Игов, Св. *История на българската литература 1878 – 1944*. [Igov, Sv. *Istoriya na balgarskata literatura 1878 – 1944*.] София: БАН, 1991.
- Karaulov 1999:** Караулов, Ю. Н. *Активная грамматика и ассоциативно-вербальная сеть*. [Karaulov, Yu. N. *Aktivnaya grammatika i assotsiativno-verbal'naya set'*.] Москва: ИРЯ РАН, 1999.
- Kutsarov 2007:** Куцаров, Ив. *Теоретична граматика на българската език*. [Kutsarov, Iv. *Teoretichna gramatika na balgarskiya ezik*.] Пловдив, УИ „Паисий Хилендарски“, 2007.
- Lakoff, Johnson 1980:** Lakoff, G., Johnson, M. *Metaphors We Live By*. Chicago: University of Chicago Press, 1980.
- Norman 1994:** Норман, Б. Ю. *Грамматика говорящего*. [Norman, B. Yu. *Grammatika govoryashhego*.] Санкт-Петербург: Изд-во Санкт-Петербургского университета, 1994.
- Stankova, Harlakova 1991:** Stankova, E., Harlakova, I. *English Idioms*. София: УИ „Св. Климент Охридски“, 1991.

¹ Оформянето на библиографията в статии на други езици следва същия принцип – преди двоеточие фамилията се изписва на езика на статията, а след това – на оригиналния език. Ако в оригиналния език се използва кирилица, името и заглавието се транслитерират.

Сборници и речници

- Apresyan, ed. 2003:** Апресян, В. Ю., Апресян, Ю. Д., Бабаева, Е. Э. и др. *Новый объяснительный словарь синонимов русского языка*. [Apresyan, Yu. D., red. Novyj ob'yasnitel'nyj slovar' sinonimov russkogo yazyka.] Под ред. Ю. Д. Апресяна. 2-е изд., испр. и доп. Москва: Школа „Языки славянской культуры“, 2003.
- Pashov, Nitsolova 1976:** Пашов, П., Ницолова, Р. *Помагало по българска морфология. Глагол*. [Pashov, P., Nitsolova, R. Pomagalo po balgarska morfologiya. Glagol.] София: Наука и изкуство, 1976.

Статии и глави от книги

- Georgiev 1985:** Георгиев, Вл. Възникване на нови сложни глаголни форми със спомагателен глагол „*имам*“. [Georgiev, Vl. Vaznikvane na novi slozhni glagolni formi sas spomagatelen glagol „*imam*“.] // Вл. Георгиев. *Проблеми на българския език*. София: БАН, 1985, 113 – 137.
- Jakobson 2016:** Якобсон, Р. Сдвиги. [Jakobson, R. Sdvigi.] // *Формальный метод: Антология русского модернизма*. Сост. С. Ушакин. Москва; Екатеринбург: Кабинетный ученый, 2016. Т. 3, 221 – 500.
- Karagyozova 1998:** Карагьозова, Сн. Езикът на рекламата. [Karagyozova, Sn. Ezikat na reklamata.] // *Езиково съзнание*. София: Наука и изкуство, 1998, 289 – 315.
- Kay 1983:** Kay, P. Linguistic Competence and Folk Theories of Language: Two English Hedges. // *Proceedings of the Ninth Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society*. Berkeley, 1983, 128 – 137.
- Lakoff 2003:** Lakoff, G. The Embodied Mind, and How to Live with One. // *The Nature and Limits of Human Understanding. The 2001 Gifford Lectures at the University of Glasgow*. Ed. by A. J. Sanford. London & New York: T & T Clark, 2003, 47 – 108.
- Lotman 2005:** Lotman, Yu. On the Semiosphere. // *Sign System Studies*. 2005, № 33.1: 205 – 226.
- Prince et al. 1980:** Prince et al. On Hedging in Physician-physician Discourse. // *AAAL Symposium of Applied Linguistics in Medicine*. San Antonio, 1980, 1 – 29.

Онлайн източници

Boroditsky 2011: Boroditsky, L. How Language Shapes Thought. // *Scientific American*. Feb. 2011, 63 – 65.

<<https://www.gwashingtonhs.org/ourpages/auto/2013/10/23/68598699/sci-am-2011.pdf>> (14.05.2019).

Eftimova 2011: Ефтимова, А. Психолингвистиката – що е то? [Eftimova, A. Psiholongvistikata – shto e to?] // *Litera et Lingua*.

Електронно списание. 2011, т. 8, кн. 1. <<https://naum.slav.unisofia.bg/lilijournal/2011/8/1/eftimovaa>> (14.05.2019).

For articles from a newspaper:

... // *Литературен глас* [Literaturen glas], V, № 161, 24.IX.1932, с. 4.

Забележка

Редакционният екип си запазва правото да **не публикува** текстове, които не са оформени по посочения стандарт и не са предадени на съответния електронен адрес до определения краен срок.

Всяка статия се рецензира най-малко от двама независими рецензенти. Няма да бъдат отпечатвани текстове, които вече са били публикувани или са приети за печат на други места, както и текстове, които са получили две отрицателни рецензии.

МОДЕЛ ЗА ОФОРМЯНЕ НА ЗАГЛАВНАТА СТРАНИЦА

КЪМ ТЕОРИЯТА ЗА ФУНКЦИОНАЛНО-СЕМАНТИЧНИТЕ ПОЛЕТА

Иван Куцаров

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“

TOWARDS THE THEORY OF FUNCTIONAL-SEMANTIC FIELDS

Ivan Kutsarov

Paisii Hilendarski University of Plovdiv

[адрес на електронна поща]

Анотацията (на английски) трябва да е 500 – 700 знака с интервалите.

Key words: (на английски; до 5 ключови думи и съчетания)

За създаването на рекламните материали на конференцията е използвана картината на Пиер Огюст Реноар „Четящо момиче“ (1874 – 1876 г.).